

# ST. BIRGITTA MENIGHETSBLAD

NR. 1• APRIL 2014



PÅSKEN 2014

## Kjære Leser!

Det har vært en lang tradisjon at menighetsbladet sendes ut til alle menighetens husstander. Dette nummeret, som er det syttende i rekken i den litt nyere utgaven av bladet, blir foreløpig det siste som sendes ut til alle.

Fra en oppstart der vi trykte ca 500 blader i 2007, var vi ved siste utgivelse, julenummeret 2013, kommet opp i 1900 eksemplarer. Dette illustrerer jo hvor raskt menigheten har vokst og er et utelukkende gledelig tegn.

I samme tidsrom har det imidlertid også vært en meget kraftig økning i bladporto og jevnt stigende trykkeripriser. Dette gjør at menighetsbladet, fra en beskjeden start, etter hvert utgjør en ikke liten utgift for menigheten.

Med en så betydelig kostnadsøkning har det blitt et spørsmål om det er riktig prioritering fortsatt å sende bladet ut til alle husstander. Det er to hovedgrunner til det. For det første: Vi har en velfungerende nettside som gir de viktigste informasjonen og oppdateringer, og kommende utgaver av menighetsbladet vil uansett kunne leses der. For det andre: De fleste nyanmeldte er innvandrere, mange med begrensede norskkunnskaper og mange bor på midlertidige adresser. Vi får mange blader i retur.

Saken ble forelagt menighetsrådet som har besluttet at menighetsbladet fortsatt skal komme ut. Det sendes gratis ut til alle som tegner seg som abonnenter ved enten å sende inn kupongen som ligger som vedlegg i dette bladet eller ved å ta kontakt med menigheten på telefon, SMS eller e-post.

I tillegg vil det bli lagt ut et rikelig antall blader i kirken og man kan lese bladet på nettsiden. Jeg har forståelse for at vi skal prøve å nå så mange som mulig i vår menighet, også de som ikke går i kirken og nye medlemmer. På denne måten mener vi å ha sikret at alle som kan tenkes å være interessert i å lese og/eller motta bladet i håndfast form på papir får muligheten til det.

Vi i redaksjonen ser fram til å lage nye utgaver av menighetsbladet, som forhåpentligvis leses av mange. Til det trenger vi, som før, lesernes hjelp med tips og forslag til stoff.

*God påske!*  
**Arve Vølle**  
redaktør

## Oblatkommuniteten i Østfold

Sogneadministrator for Fredrikstad  
p. Jagath Premanath Gunapala, OMI  
[jagath.gunapala@katolsk.no](mailto:jagath.gunapala@katolsk.no)  
Tel 69 30 15 22 mob 414 68 740



Sogneprest for Halden,  
ansvarlig for polsk sjelesorg,  
prior  
p. Roman Kunkel, OMI  
[kunkelomi@gmail.com](mailto:kunkelomi@gmail.com)  
Tel 69 30 15 26 mob 414 62 722



Sogneprest for Moss og Askim,  
prest i oblatfedrenes kommunitet  
p. Piotr Pisarek, OMI  
[ppisarek@online.no](mailto:ppisarek@online.no)  
Tel 69 30 15 25 mob 901 29 621



### Kontortid:

Torsdag kl. 10.00-15.00

Fredag kl. 10.00-15.00

## Menighetsbladet

Utgis av St. Birgitta menighet  
2-3 utgaver årlig

### Redaktør:

Arve Vølle 69 31 27 72  
[arve.vollo@gmail.com](mailto:arve.vollo@gmail.com) 91 64 06 15

### Redaksjonsmedlemmer:

Hans Jørgen Smith 90 73 13 75  
[smith@online.no](mailto:smith@online.no)  
Elizabeth Smith Lerfald 69 31 15 76  
[eliler@ostfoldfk.no](mailto:eliler@ostfoldfk.no)

### Forsidebildet:

Hvert år i mai feirer den filippinske gruppen Santacruzian (festen for det hellige kors), med prosesjon rundt kirken, med vakkert pyntede barn, kvinner og Mariastatuer. Dette en fest som er kulminasjonen av "Flores de may" (mai's blomster) festlighetene som foregår på Filippinene gjennom hele mai måned, og som er viet til jomfru Maria. Legenden forteller at St. Helena (mor til keiser Konstantin) i år 326 reiste til Jerusalem for å finne Jesu kors. Her fant hun tre kors. Hennes syke tjener ble frisk etter å ha berørt et av korsene, og det korset ble bestemt å være det som Kristus hang på. Dette brakte Helena tilbake til Roma.

## *Kjære menighet!*

Vi har begynt en reise, det er en indre reise. Særlig under fastetiden prøver katolikker å reise inn i livet for et søk, et søk etter seg selv, og til slutt et søk for å finne Gud. Derfor arrangerer vår menighet, særlig under fastetiden, retretter på forskjellige språk for å hjelpe de troende til å gjøre denne åndelige reise.

I dagens travle verden, med store sosiale endringer, har mennesker ikke tid til å reflektere over sitt liv. Vi er redde for å gå inn i oss selv for å finne vår sanne natur. Sann lykke finner vi ikke utenfor oss, men i oss selv, i våre egne hjarter.

Når man beskjerer et frukttre gjør man det ikke for å straffe treet, men for å gjøre det mer fruktbart. Våre botsøvelser under fastetiden har som formål å føre oss til et nytt og bedre liv. For at vår bot kan bære frukt må den bygge på en oppriktig anstrengelse for å forandre våre liv.

Ønsket om å forandre våre liv eller velge en annen måte å leve på, kan hjelpe oss til å skape et godt samfunn der familien spiller en viktig rolle. 2014 markeres som Familieåret av vårt bispedømme. I oktober 2014 skal det være en bispesynode i Roma som handler om familien og forkynnelsen av den kristne tro til familiene i dag. Vår biskop inviterer alle troende til fornyet refleksjon over familien som den grunnleggende byggestein både i kirke og samfunn.

På Petersplassen den 28. oktober 2013, reflekterte pave Frans over temaet familien. Han sa: « Livet er ofte slitsomt, og mange ganger tragisk også. Vi har hørt om dette. Men det som er mest tyngende i livet er ikke dette; det som tynger oss mer enn all disse tingene er mangel på kjærlighet. Uten kjærlighet blir byrden enda tyngre, utålelig». Pave Frans oppfordret alle kristne familier til å gå sammen, mens de overgir seg selv i « Herrens mektige hender».

Paven understreket viktigheten av tilgivelse i ekteskapets sakrament. Det er viktig å ha mot til å be om tilgivelse når vi gjør feil i familien.

Han minnet også om de tre viktige nøkkelord som ofte bør brukes i familielivet: VÆR SÅ SNILL, TAKK OG BEKLAGER. Det gamle ordtalet "Familien som ber sammen, lever sammen" er fortsatt relevant i dag. Som vi styrker våre individuelle familier, styrker vi Kirken og samfunnet vårt.

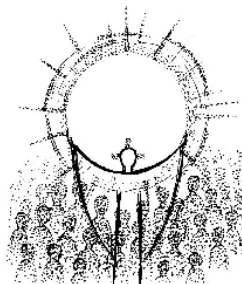
Den liturgiske tiden i fasten med sin vekt på bønn, faste og almisser forbereder oss på livets sanne glede. Denne livsglede kan vi oppleve i påsken. Påsken betyr høydepunktet for den menneskelige eksistens. Livet er meningsfylt fordi det har en evig dimensjon, fordi det overlever døden. Lidelsen er forbigående, og den har en hensikt; ekte lidelse er frelsende. Det endelige utfallet av menneskelivet er fred og glede. Dette er hva Jesu liv, død og oppstandelse vitner om. Dette er den visshet vi oppnår gjennom tro på Jesu Kristi oppstandelse.

Men denne troen på Jesu oppstandelse utgjør en reell utfordring for oss, nemlig utfordringen å ta vårt jordiske liv på alvor. Paulus sier at den som alvorlig prøver å leve slik Jesus gjorde, ikke kan bli utsatt for lidelse og død for alltid. For ham eller henne vil livet bli belønnet med oppstandelsens gave av Gud, et liv med fred og glede som varer evig.

Denne påsken inviterer jeg dere til å gå inn i lyset hinsides alt lys, til å velge livet over døden. Da vil dere med Kirken og hele skaperverket synge den nye lovprisningen: Halleluja! Pris Gud for livet hinsides all død! Måtte disse påskedagene være en tid med fred og glede for dere og deres familier. Benytt anledningen under Familieåret til fornyet hengivenhet i deres trosliv og en fornyet glede i familielivet.

God påske til hver og en av dere, til deres familier og venner, og takk for vitnesbyrdene om de Gode Nyhetene og om Jesus Kristus i deres liv.

*Deres sogneadministrator  
pater Jagath OMI*





## *Preken ved festen for Den hellige familie.*

*Sir 3,2-6.12-14 Kol 3,12-21 Matt 2,13-15,19-23*

*I anledning Familieåret 2014 bringer vi pater Jagaths preken ved festen for Den hellige familie 29. desember 2013*

Julen er en tid for og med familien. I løpet av julehelgen har familier den nåde og fordel å kunne tilbringe mye tid sammen, å nyte hverandres selskap, slappe av sammen og ha spesielle fellesmåltider.

La oss takke Gud for all nåde og velsignelser våre familier nyter godt av, og la oss be Gud om å velsigne våre familier og hjelpe dem til å fortsette og vokse til å bli det de er kalt til å være.

I denne søte juletid når familien igjen blir samlingspunkt, og vi feirer Den hellige familie av Jesus, Maria og Josef, vil vi reflekterer over hva det er å være en familie. Familien er den grunnleggende enhet i samfunnet og Kirken. Det er i familien at vi først lærer å kommunisere, at vi lærer hva som er bra og dårlig. Det er i familien vi lærer hva kjærlighet er, fordi det er i familien at vi først mottar kjærlighet. Det er i familien vi først lærer å tilgi og å be. Det er i familien vi først lærer om Gud og Jesus og Vår Mor Maria. Det er i familien vi lærer å verdsette oss selv og å verdsette alt annet, plukke opp våre verdier fra det som blir sagt og usagt av våre foreldre. Vår familie former og danner oss i mange år framover. Menneskehetens fremtid avhenger av familien, fordi vi sosialiseres gjennom familien.

Det er mange forsøk på å ødelegge familien i vår tid, og dersom disse skulle lykkes, vil den vestlige verden smuldre opp av mangel på de grunnleggende verdier som familien står for. Det er likeledes mange forsøk på å omdefinere familien på en måte som ikke reflekterer Guds plan for familien.

Oppfyller vår egen familie Guds plan for familien? Vi ønsker at våre familier skal være de best mulige å vokse opp i for våre barn, slik at de kan få en best mulig start i livet. Det

er viktig å reflektere over hvordan vår familie oppfyller Guds plan, fordi familien vi vokser opp i påvirker oss for resten av våre liv. Hva er Guds plan for familien? Hva sier Jesus om familien? I Matt 19,4-6 sier Jesus: "Har dere ikke lest at Skaperen fra begynnelsen skapte dem til mann og kvinne, og at han sa: Derfor skal mannen forlate sin far og sin mor og knytte seg til sin hustru, og de to skal bli ett legeme? Altså er de ikke lenger to, men ett Legeme. Og det som Gud har sammenføyd, det har mennesker ikke lov til å adskille."

Dette er svært klare ord fra Jesus om Guds plan for familien. Det er en mann og kvinne som blir ett legeme, og det som Gud har sammenføyd må ikke adskilles.

I brevet til efeserne leser vi at menn skal elske sine hustruer slik som Kristus viste sin kjærlighet for Kirken (5,25). Han elsket Kirken så høyt at han døde for Kirken. Ekte-menn skal elske sine hustruer som Kristus elsket Kirken. Brevet sier også ektemenn skal elske sine hustruer like mye som de elsker sine egne legemer (5,28). Og brevet fortsetter med å si noe vakkert: kjærligheten mellom mann og kvinne reflekterer Kristi kjærlighet for Kirken (5,32).

Hva med foreldre og barn? Igjen fra brevet til efeserne der det heter: "Barn må adlyde sine foreldre i Herren - det er hva rettskaffenhet krever." (6,1) Kjære barn, elsker dere alltid deres foreldre? Noen ganger får vi inntrykk av at det fjerde bud har blitt omskrevet og nå står det at foreldrene har å adlyde sine barn. Men brevet tilføyer også: "Foreldre: vekk ikke bitterhet og uvilje hos barna." (6,4)

Dersom våre familier skal gjenspeile Guds plan, må de etterleve budet om å sette Gud først. Brevet til kolosserne (3,16) sier: "La Kristi ord bo blant dere i hele sin rikdom." Hvis det ikke er troen på Gud som motiverer en familie, har familien et svakt utgangspunkt for å sette Jesus i sentrum av familien.

Jesus kom som et medlem av en familie, Den Hellige Familien av Nasaret. Gud valgte en familie for å vise oss hvordan alle familier skal finne veien til Ham. Vi ber om at våre familier må oppfylle Guds plan, fordi det er den eneste måten å leve et fullverdig familieliv.

Noen ganger hører vi folk sier om Kirkens lære om familien og ekteskapet: "Kirken må modernisere seg selv", "Kirken må bli mer oppdatert." "Kirken må holde tritt med utviklingen i samfunnet." For tiden er det sterke krefter i mange land som prøver å omdefinere familien. Lenge før Jesu tid hadde jødene "modernisert" sin forståelse av ekteskap og familie. For å bruke sjargongen i dag, hadde de oppdatert det. De hadde innført skilsmisse. Diskusjonen på Jesu tid om modernisering gjaldt ikke innføring av skilsmisse, men hvor liberal jødernes skilsmis-selover skulle være.

Fariseerne spurte Jesus: "Har en mann lov til å skille seg fra sin hustru av en hvilken som helst grunn?" (Matt 19,3) Jesus sa til dem at skilsmisse er ikke i Guds plan. Han minnet dem om Guds plan for ekteskapet fra første Mosebok "Dette er grunnen til at en mann forlater sin far og sin mor og holder seg til sin hustru, og de to skal være ett." Da tilføyde Jesus: "De er ikke lenger to, men ett. Så da, hva Gud har sammenføyd, må man ikke adskille". Jødene på Jesu tid visste ikke selv at de hadde glidd bort fra Guds plan for ekteskapet og familien. Kan vi si det samme om oss selv nå?

Når Jesus påpekte hvordan de hadde fjernet seg fra Guds plan, hadde de ytterligere et spørsmål. Siden skilsmisse allerede var tillatt i jødisk lov: Hvordan kunne dette ha skjedd i strid med Guds plan? Jesus svarte: "Om Moses tillot dere å skilles fra deres hustruer, var det på grunn av deres opprørske hjerter, men det var ikke slik fra begynnelsen. Nå sier jeg dere: en mann som skiller seg fra sin hustru... og gifter seg med en annen, han begår ekteskapsbrudd" (Matt 19,8-9)

Kirkens misjon er ikke å endre seg med samfunnet, men å gjøre som Jesus: Å minne folk om Guds plan. Selv om mennesker vandrer bort fra Guds plan, har vi medlidenhet med dem og ønsker å hjelpe dem så godt vi kan, men Kirken kan ikke forlate Guds plan for rett og slett å bli populær. Kirken lærer at de som gifter seg på nytt borgerlig uten å ha fått sitt første ekteskap annullert, eller de som er i et syndig forhold, ikke kan motta Kristi Legeme eller Den hellige kommunio-nen, så lenge de befinner seg i en slik situa-sjon. Disse forhold står i motsetning til den enhet som tilkjennegis i Eukaristien, og folk ville bli villedet og forvirret om Kirkens lære om det uoppløselige ekteskap. Alle erkjen-ner vi at de som er berørt av uregelmessige situasjoner i livet har et vanskelig kors å bære, og vi ønsker å lette denne byrden ved å vise medfølelse.

Når jeg hører folk si om Kirkens lære om ekteskapet og familien at Kirken må moder-nisere seg selv, ber jeg dem om å vurdere hva ekteskapets hellighet egentlig er. Et sakrament er mottatt, ikke bare for en viss tid, men for livet. Ekteskapets sakrament er livsvarig, med mindre det blir annullert av Kirken. Det vil si at det blir erklært ugyldig, altså aldri inngått. Når et par gifter seg katolsk, er det ikke bare paret selv, men også en tredje person involvert i kjærlighetspak-ten: Jesus Kristus selv. Ekteskapets sakra-ment er ikke bare å leve sammen, det er mye dypere og vakrere, der Jesus selv forener og velsigner paret.

Det er derfor Ekteskapets sakrament er en livslang forpliktelse, ikke en midlertidig al-lianse som kan forlates etter ønske.

Det kan kanskje tenkes at samfunnet i våre dager, som på Jesu tid, har vandret fra Guds plan. Og derfor må Kirken, som Jesus i sin tid, minne samfunnet om Guds hensikt med gode normer for ekteskapet og den men-neskelige familie.

Amen.

## Hva Jesus betyr for meg.

*Vi gjengir her talen Bengt Morten Wenstøb, stortingsrepresentant og medlem av St. Birgitta menighet, holdt under den økumeniske gudstjenesten i Fredrikstad domkirke 1. nyttårsdag 2014*



I evangeliet etter Markus kapittel 10 versene 14 til 16 sa Jesus: La de små barna komme til meg, og hindre dem ikke! For Guds rike tilhører slike som dem. Sanne- lig, jeg sier dere: Den som ikke tar imot Guds rike slik som et lite barn, skal ikke komme inn i det. Og han tok dem inn til seg, la hendene på dem og velsignet dem.

Jeg har i dag blitt bedt om å fortelle hva Jesus betyr for meg på årets første dag. Det er ikke vanskelig. For meg betyr Jesus en person som forstår barnas verden, ønsker å beskytte barn, men ikke gå i voksnes sted der vi som voksne skal vise ansvar.

I året 2013 har et bilde brent seg fast på netthin- nen, ansiktet til Christoffer, en gutt som ikke fikk vokse opp, men som på så tragisk hvis døde så altfor tidlig. Hvor var vi voksne? Var vi for feige til å gjøre noe? Jeg tenker nok du skjønner det sjøl: sa Christoffer selv og la all tvil til side for de som ikke ville forstå.

Det er mange som Christoffer i verden. I Syria som uskyldige ofre i krig, som barnesoldater i kriger verden over, i en kynisk sex- industri som stjeler barndommen til små gutter og jenter og i konsentrasjonsleirer der barn er sammen med en mamma og pappa som ikke kan beskytte de. Alle har de et ansikt. Alle er de redde, og alle ønsker de at en voksen skulle være der for dem. Det er det Jesu ord forteller. Troen handler ikke

bare om å tro på Jesus, men også handle som Jesus.

Det er lett å føle seg liten i en verden der aviser og tv- sendinger hver dag viser oss menneskelige lidelser.

Det er lett å gi opp eller bli likegyldig. At mennes- ker som lider fort kan bli tall i en uendelig rekke. Derfor er dagen i dag så uendelig viktig, fordi den kan bety så mye for et menneske om vi våger. I vår hverdag. I Norge. Å bry oss mer om andre. Et vennlig ord, se og hjelpe en vi vet sliter. Ha tid til å lytte.

Vi må ikke få et samfunn der det å bry seg om betyr det samme som å bry seg med, eller blande seg inn i andres liv, som noe negativt. Jesu ord handler om å se ordene bry seg om, som å ta vare på, gå sammen med og løfte opp de som sliter. For meg er Jesus en medvandrer. En jeg kan prate med, men også dele sorger med. En som står der når livet er på sitt mørkeste. Men også forbilde og en åndelig veileder i vanskelige etiske avgjørelser. Jeg bruker å bære min datter på armen når jeg går til nattverd og en av gangene så min datter på meg når jeg mottok Jesu legeme og sa: pappa er du sulten? Barnestemmen sa det vel slik min datter så situasjonen og som Jesus så tydelig uttrykker det: La de små barna komme til meg, og hindre dem ikke! Den som ikke tar imot Guds rike slik som et lite barn, skal ikke komme inn i det. Vi voksne har en forpliktelse til å ta vare på barna slik Jesus gjorde det. Det betyr Jesus for meg. ALLE BARNAS BESKYTTER.

---

## St. Birgitta menighet på internett

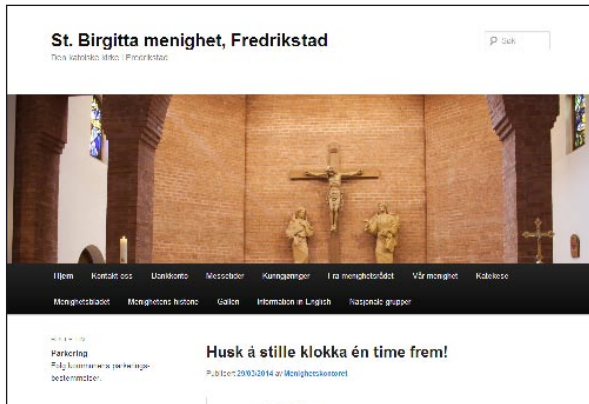
*Etter ca 1 1/2 års drift av menighetens nettsider har vi tatt en prat med nettredaktør Freddy Kristiansen for å høre om hans erfaringer så langt*

*Kan du si litt om hvordan nettsiden driftes?*

Nettsiden er egentlig en Word Press blogg. Vi har fått tilgang til webadressen av bispedømmet, som også har den overordnede kontrollen. Det vår me- nighet har gjort selv er å bygge opp siden, med bildet, de forskjellige menyene og fylt den med innholdet. I det daglige er det jeg som sørger for at siden oppdateres teknisk og grafisk d.v.s. opp- datering av de små programmene vi har lagt til på siden vår, f.eks kart- og statistikkfunksjonene, og menylinjene, og det er menighetssekretæren

som publiserer nye innlegg. Typisk oppdateres siden ukentlig ved at Søndagsbrevet legges ut, og annen relevant informasjon legges gjerne ut sam- tidig. I den senere tid har vi publisert mer og mer på forskjellige språk, f.eks polsk, engelsk, fransk, vietnamesisk og arabisk.

Alt som publiseres går gjennom menighetskon- toret for godkjenning, med unntak av enklere ting som ikke sjekkes. Det er viktig å ha styring av informasjon som publiseres, både med tanke på innhold, men også for å styre omfanget.



*Hva slags erfaringer har du som nettedaktør gjort deg så langt?*

Da jeg tok på meg oppgaven hadde jeg aldri tidligere vært administrator av en blogg. Jeg brukte en del tid innledningsvis på å konstruere siden, noe som var svært lærerikt. Jeg har lært masse om å konstruere slike sider og har dratt nytte av erfaringen også i jobbsammenheng.

*Har du oversikt over hvor mange som er inne på nettsidene?*

Vi har en statistikkfunksjon som gir ganske så verdifull informasjon, selv om den noen ganger ser ut til å ha gått litt av skaffet. I gjennomsnitt besøkes siden rundt 20 ganger pr. dag. Vi kan også se fra hvilke land, eller hvilke språk som det er søkt fra/på. Øverst kroner i alle fall faktisk England/engelsk, fulgt av Norge/norsk, så polsk, russisk og tysk.

*Har du oversikt over hvilke tema som oppsøkes oftest?*

Naturlig nok er «home» siden, altså startbildet på hjemmesiden vår mest besøkt. Av kategoriene så er «kunngjøringer» mest vist, fulgt av «Messetider» deretter «kontakt oss». Nesten alt vi publiserer får kategorien «kunngjøringer», så det er ganske naturlig at denne også er mest besøkt.

*Har du noen planer for den videre drift av nettsidene? Nye ideer / tanker?*

Til nå har jeg vært forsiktig og argumentert for at det er langt bedre å ha en alltid oppdatert enkel side, enn en fyldig, ambisiøs hjemmeside det ikke går å holde aktuell og som dermed forvitrer. Jeg tror tiden er moden for å gå et skritt lengre nå, og bygge på siden mer, men for å få til dette vil jeg være avhengig av å vite hva folk

trenger for informasjon, og hva vi ønsker å bruke siden til. Vi ville f.eks kunne vurdere muligheten av å bli mer interaktive, f.eks via kommentarfelt, Facebook eller Twitter. Vi bør også vurdere om vi har kapasitet til å presentere mer av siden på flere språk enn i dag. En mer dynamisk bruk av siden ville også kreve flere bidragsyttere, for å få flere språk selvfølgelig, men også på bidragsiden.

*Kan «vanlige» menighetsmedlemmer bidra med noe?*

Jeg kunne godt tenke meg flere bidrag som viser menighetens liv, gjerne fra de forskjellige gruppene og de aktivitetene som foregår. Til nå har siden vært ganske formell, med annonsering av søndagsbrev, katekeseinformasjon o.l., det kan med fordel bli mer liv der inne.

*Har du ellers til slutt noe å si om nettsidene til menighetsbladets lesere?*

Å publisere på nett er en utmerket måte å nå mange på svært kort tid. Vi forsøker å holde siden oppdatert, og jeg tror jeg trygt kan si at vi til nå har lyktes med det, så folk kan være trygge på å finne aktuell og oppdatert info på siden. Allikevel vil ikke alt som skjer eller som skal være kjent bli publisert. Vi må huske på at det som legges ut på siden er tilgjengelig over hele verden, så finansielle forhold vil f.eks. ikke legges ut, og vi vil alltid være følsomme for om enkeltmennenes ønsker informasjon om seg selv på siden, f.eks. telefonnummer, mailadresser, bilder e.t.c., dette tenker vi mye på, det å ikke eksponere noen ut over hva den enkelte vil selv. Til slutt vil jeg også si at når personer bidrar med tekst og/eller bilder forblir dette selvfølgelig bidragsytterens eiendom. Dette kan være greit å være tydelig på f.eks. hvis noen ønsker å bruke bilder fra vår side i andre sammenhenger, f.eks. i aviser eller skoleartikler. Vi har «Copyright Statement» nederst på siden vår.

Arve Vøllø



Freddy Kristiansen



## Fredrikstadmannen som fant sin grav i Roma

Av Arve Vøllo

Visste du at en mann med fødested Fredrikstad er gravlagt og har en egen minneplate i et sidealter i en av Romas kirker?

Vi skal til kirken St. Maria in Traspontina som ligger på høyre side når du går oppover paradegaten Via della Conciliazione like før du kommer til Petersplassen.



St. Maria in Traspontina

I denne lille (etter romersk målestokk) kirken er et sidekapell viet til den hellige Knut, Danmarks nasjonalhelgen (han levde fra ca 1043 til 1086). Kapellet ble innviet i 1640. St. Knuts martyrium er avbildet på maleriet som dominerer kapellet.

Nede i gulvet finner vi det som interesserer oss fra Fredrikstad. Her er det innfelt en minneplate for Anton Georg Bredahl fra Fredrikstad.

Det er ikke så mye som ser ut til å være kjent om ham. Han skal ha vært født i Fredrikstad i

1739 som sønn av kaptein Knud Jørgen Bredahl og Blancheflor Sophie Due Goucheron. Det er opplyst at han i 1759 tjente som fenrik i den danske hær, inntil han i 1770 ble avskjediget som kaptein. En kilde oppgir at han sluttet av "svagelighed". Deretter reiste han til Roma og gikk over til den katolske tro. Pave Pius VI ga ham ansettelse som fenrik i den korsikanske livvakt. Han døde i 1778, 39 år gammel, samme dag som paven utnevnte ham til befalingsmann i livvakten.

Minneplaten forteller, at han etter å ha avsverget den lutherske læres villfarelser, foretrakk å leve fattig i Rom, beskjeftiget med studier av den katolske tros sannheter, fremfor i velstand i sitt hjem.



Minneplaten over "Antonio Georgeo Bredahllo Fridericostadiensi"

## Velkommen til leir på Mariaholm

Oslo katolske bispedømme har et leir-, kurs- og konferansested som ligger vakkert til ved innsjøen Øyeren i Spydeberg, bare ca 70 km fra Fredrikstad.

Her arrangeres en rekke katolske leire for barn- og unge. Det er en flott anledning til å bli kjent med katolske barn og ungdommer fra hele landet.

Sjekk ut leirtilbudet på [www.nuk.no](http://www.nuk.no)







## *Isenheimeralteret av Mathias Grünewald*

*Elizabeth S. Lerfald er tilbake med en betraktning over en av kunsthistoriens stekeste fremstillinger av Jesu lidelse og død.*

Dette berømte alteret fra ca 1510-1515 ble malt til kapellet i St. Antoniusklosteret i Isenheim utenfor Strasbourg av Mathias Grünewald (1470-1528).

Det befinner seg i dag i Museum Unterlinden i Colmar.

Klosteret var også et sykehus for ofre for pesten som munkene i Antonitterordenen tok seg av. Pest var datidens mest fryktede sykdom, og de som var blitt smittet kunne ikke håpe på å bli friske, så bildet var ment som trøst og støtte. Det viser en lidende Kristus, og han er fremstilt med sår identiske med dem som pesten gir. Han forstår hvordan de syke har det og lider med dem.

Korset som er av tre, krummer og bøyer seg under vekten av Kristus. Dette medvirker til at bildet er angstfullt og atmosfæren er spent. Bakgrunnen er mørk og dystert. Mørket har senket seg over jorden, slik det er beskrevet i Markusevangeliet (Mark 15:33), og bare det som er nødvendig for å skildre selve korsfestelsen er synlig for oss. Johannes, den disippelen som Jesus elsket, er nesten alltid med på bilder av korsfestelsen, og han er som i så mange andre bilder med det samme motiv, opptatt med å trøste Maria, Jesu mor. De er begge preget av den ytterste pine ved synet av Jesu lidelser. Maria er svøpt i et stort hvitt tøyestykke, uskyldens farge, der hun faller sammen i armene på Johannes. Vi kjenner igjen Maria Magdalena på salvekrukken hun har foran seg.

Kristus har brukne føtter. De viser hans smerte. Huden er gjennomboet av splinter og armene ser ut til å være vridd ut av ledd. Døperen Johannes, til høyre i bildet holder en bok som skal symbolisere Evangeliet



som ble fullbrakt ved Jesu offer. Ved siden av Johannes står lammet, som symboliserer Kristus og hans offer. Nærværet av Johannes er anakronistisk. Han ble befalt halshugget av Herodes i år 29, så han kunne umulig ha vært til stede ved korsfestelsen. Han kunnegjør slutten på sitt profetiske virke med ordene «Han skal vokse. Jeg skal avta». Å ta med døperen Johannes i denne scenen er symbolsk, siden han er den siste profeten som kunngjorde Messias sitt komme.



Det innrammede panelet under hovedpanelet heter et predella panel. Det tar opp i seg det som er med i selve hovedbudskapet og understreker det viktige i fremstillingen. Scenen som vises i i predella panelet er hvordan de etterlatte sørger over Kristus. Vi ser Maria og Maria Magdalena og evangelisten Johannes. Tornekransen er flyttet fra Jesu hode til hans føtter.

Dette er en av de meste dynamiske fremstil-

linger av korsfestelsesscenen i vestlig kunst takket være kunstnerens mestertlige fremstilling av den forferdelige angsten til Kristus.

Kroppen som er dekket med sår og gjennomboret med torner må ha skremt vettet av de syke, men samtidig ikke levnet noen tvil om Kristi lidelse hvis smerte de delte.

De ytre vingene på Isenheimeralteret ble åpnet for viktige festivaler i det liturgiske år, spesielt dem til ære for jomfru Maria. Med unntak av noen helligdager ble fløyene på dette alteret holdt lukket og viser korsfestelsen innrammet av St. Sebastians martyrium gjennomboret av piler, og på høyre side av St. Antonius den store som forblir rolig selv om han er truet av et fryktinngytende monster. De to helgenene beskytter og helbreder de syke og er derfor verdige bifigurer i dette .

*Du som hekk til krossen nagla,  
medan blodut sveitte hagla,  
frå di panne då du sa:  
"Fader, kvifor gjekk du frå meg!"  
Å, lat nådens blodstraum nå meg,  
offerlam frå Golgata!*

*Lær mi sjel kor du laut lida,  
Syn meg såret ditt i sida,  
styrk og nør mi veike tru.  
Syn meg dine merkte hender,  
så eg frelst mitt auga vender,  
opp til deg på krossen, du.*

JAKOB SANDE



## *På kirkebakken*

*Vi starter denne gang en ny spalte der vi prøver å bli litt kjent med mennesket bak personen vi møter på "kirkebakken".*



*Navn: Julianna E Moberg*

*Alder: 69 år*

*Medlem av St. Birgitta menighet fra: 1983*

*Kommer opprinnelig fra: Født i Ungarn*

*Aktiv i menigheten med: Har vært lærer i trosundervisningen (katekesen) de siste 10 år. Slutter i år.*

*Hva er det beste ved St. Birgitta menighet?*

*Kontakten med barna. Fellesskapet på de forskjellige tilstelningene. Fredagsmessene med sosialt samvær etterpå.*

*Og hva er du ikke så fornøyd med ?*

*Savner familiemesse på søndager, gjerne en gang i måneden.*

*Er det noen spesiell person som har hatt spesiell betydning for din*

*tro og hvorfor ?*

Jeg ble født inn i et katolsk miljø og troen har alltid vært der, som en selvfølge. Er med i St. Josefssøstrenes medvandrergruppe her i Fredrikstad

*Har du noen forbilder (helgener el. l.)?*

St. Antonius, St. Birgitta, Frans av Assisi, Don Bosco.

*Hva synes du om vår pave Frans?*

Jeg gleder meg til å bli bedre kjent med vår pave. Til nå har han vist oss sann kjærlighet ved å tørre å forsvare de svake i verden og ved måten han ber oss vende om.

*Hvordan skal du/ din familie feire påsken?*

Påsken feires med messer fra palmesøndag, gjennom den stille uke, fram til påskedagen.

Etter messen på påskedag samles familien, datter, svigersønn og barnebarn til brunsj hos meg med etter tradisjon fra mitt barndomshjem i Ungarn, og vi spiser kokte egg, skinke, pølser og pepperrotkrem.

## *På pilegrimsferd til Fatima*

*Av Raquel Gaba Smith*

Etter at jeg var ferdig med studiene, ønsket jeg å besøke Vår Frue av Fatima i Portugal for å takke. Lisa, som er Portugal-eksperten i vår gruppe, arrangerte reisen.

17.august i fjor reiste syv filippinske pilegrimer til Portugal. Det ble en spennende og rik reise der vi opplevde mye sammen. Første dag besøkte vi kapellet i Nossa Senhora do Rosario da Fatima. Vi besøkte også hjemstedet til de tre barna som Maria viste seg frem for, Jacinta, Francisco og Lucia. I huset møtte vi den gamle slektninge n til Lucia. Hun holdt meg med sine varme hender og kysset meg på kinnet.

Deretter besøkte vi Lisas nonnevenner i St. Mary of Leuca monastery. Det er tre filippinske nonner som jobber der. Et fint besøk med mat og hygge og på filippinsk vis avsluttet med fotografering av alle tilstedeværende i forskjellige oppsett!

En av nonnene spurte oss om vi ville delta i rosenkrans neste dag, før høymessen, og si forbønner i messen. Vår gruppe sa ivrig ja og deretter ble det bestemt at det var Ramil og jeg som skulle være representanter for gruppen. Vi sa ja, uten å vite hvor dette skulle finne sted. Sr. Evelyn ga imidlertid klar beskjed at vi måtte komme tidlig til kapellet. Lørdag kveld kom vi tilbake til The Chapel of Apparition, tilbedelseskapellet.



Spesielt, fordi alle mysteriene ble bedt på forskjellige språk. Etter tilbedelsen, ved nittiden, gikk vi i prosesjon på Central Plaza i Fatima. Prosesjonen var lang, alle som deltok bar tente lys og stemningen var meget høytidelig.

Søndag kom vi tidlig til kapellet for å introdusere oss for presten som hadde ansvaret for tilbedelsen. Jeg var veldig nervøs og tenkte at det kanskje ikke hadde vært lurt å

si ja. Det var så utrolig mange mennesker i kapellet! I stillhet ba jeg til Gud og Maria om å hjelpe oss til å gjennomføre oppgaven. Og det gikk veldig bra!

Denne søndagen deltok vi også i to messer i Rosenkranskirken. Alle syv var i god form og hadde det bra selv om det var en spesielt varm dag. Vi besøkte også Marias museum der vi blant annet fikk se gaver til jomfru Maria fra store deler av verden.



Vi var i Fatima i to og halv dag og opplevde mye. Før vi reiste hjem skrev vi personlige ønsker som vi ville formidle til Maria. Våre til dels lange lister gav vi til vaktmesteren i kapellet, som la dem på Marias alter. Det var også en opplevelse at nesten alle butikkene solgte religiøse artikler. Alle handlet det beste de kunne for å ta med hjem til familie og venner i Norge og på Filippinene.

## *Den 30. polske valfart til Mariaholm lørdag 23. august 2014*

Vi ønsker alle hjertelig velkommen til, sammen med Maria av Enebakk - som hylles i domkirken i Oslo og på Mariaholm - finne tilbake til vår kristne og katolske arv, samt erfare hennes beskyttelse.

Valfarten går fra ASKIM og MARIAHOLM, lørdag 23. august 2014.

### *Program*

08.00 Pilegrimer som ønsker det, samler seg ved St. Olav domkirke i Oslo. Derfra reiser de til Askim.

10.00 Messe i Mariakirken i Askim, celebrert av sogneprest Piotr Pisarek OMI

11.30 Vandring fra Mariakirken i Askim til Mariaholm, via Mariakilden i Indre Østfold.

14.30 Andakt ved Mariakilden bak Hovin kirke. Deretter bespisning organisert av menigheten i Askim. Etter pausen starter siste

del av valfarten.

19.00 Bønn ved statue av den salige Jerzy Popieluszko (1947-1984)

19.30 Messe i kapellet på Mariaholm.

### *Program pielgrzymki, sobota 23 sierpnia 2014*

8.00 Rozpoczęcie pielgrzymki, katedra St. Olav w Oslo. Wyjazd do Askim

10.00 Msza św. w Askim

11.30 Wymarsz z Askim do Mariaholm

14.30 Postój i nabożeństwo przy źródle Maryjnym/ Mariakilde. Posilek i odpoczynek

19.00 Modlitwa pod pomnikiem ks. Jerzego Popiełuszki,

19.30 Msza św. w kaplicy na Mariaholm

## Biskopens brev til de troende i forbindelse med Familieåret 2014



*Kjære troende,*  
Menneskenes tro næres, lever og utvikler seg i hjemmet, i familien. Den daglige erfaringen av kjærlighet, tillit og omsorg danner grunnlaget for at menneskene kan erfare og

tro på

Guds kjærlighet, tillit og omsorg. Når vi erfarer at vi er betingelsesløst elsket av et annet menneske, og når vi erfarer at vi selv er i stand til å elske andre på samme måte, da åpnes døren inn til Guds kjærlighet. Da kan vi la oss elske av Gud, og vi kan vokse i kjærlighet til Gud. Familiene er dermed på et vis et sakrament for Guds kjærlighet i verden. De enkelte menneskene i familien, og familiene som helhet, er bærere av guddommelig kjærlighet til hverandre og til verden. Dette er bakgrunnen for at familien kalles huskirken – et sted hvor

Kristus er nærværende i den mellommenneskelige kjærligheten. Det er få andre steder i verden at den betingelsesløse kjærligheten lever like sterkt som i familiene. Samtidig må vi med sorg si at der hvor denne kjærligheten mangler innad i familiene, der er det også vanskelig å tro på den guddommelige kjærligheten. Det er inkarnasjonens store styrke – og også dens risiko – at den legger så store ting i menneskets hender.

I oktober 2014 skal det være en ekstraordinær bispesynode i Roma som omhandler familien og forkynnelsen av den kristne tro til og i familiene i dag. Det har i forkant av

dette vært gjennomført en verdensomspennende spørreundersøkelse som omhandler den pastorale situasjonen for familier i dag. Også i OKB har denne vært gjennomført. Resultatene fra undersøkelsen vil bli tatt med til synoden og bearbejdes der. I tråd med dette sentrale initiativet ønsker vi i OKB å fokusere spesielt på familien og på hjemmet i 2014. Jeg ønsker å invitere alle de troende til fornyet refleksjon over familien som den grunnleggende byggestenen både i Kirke og i samfunn. Det er i familiene Guds kjærlighet først forkynnes, gjelder dette alle, uavhengig av hvordan familien ser ut. Også i

og gjennom brutte familier viser Gud sin kjærlighet.

La oss derfor ta med oss følgende ord fra pave Frans når vi går inn i det nye året i familiens tegn: "Kjære familier, Herren kjenner vårt strev, Herren kjenner våre vanskeligheter: han kjenner dem. Han kjenner de byrder vi bærer i våre liv. Men Herren kjenner også vårt dype ønske om å finne glede og hvile!



Husker dere at Jesus sa: "... for at deres glede skal være fullkommen" (Johannes 15, 11). Jesus ønsker at vår glede skal være fullkommen! Han sa dette til apostlene, og i dag sier han det til oss. Jeg ønsker derfor å dele disse Jesu ord med dere: Kom til meg, familier fra hele verden - sier Jesus - og jeg vil gi dere hvile så deres glede kan være fullkommen. Ta med dere hjem disse ordene fra Jesus, bær dem i deres hjerter, del dem med deres familier. De inviterer oss til å komme til Jesus så han kan gi denne gleden til oss og til alle." (Pave Frans til familier på Petersplassen, 26. oktober 2013).

Biskop Bernt Eidsvig, Can.Reg

## Nytt menighetsråd

Valg til nytt menighetsråd ble avsluttet på menighetens årsmøte 23.mars. Det ble avgitt 115 stemmer og disse ble valgt:



Martin Freiberger



Lars Petter Kuran



Geir O Stamnes



Thanh Trieu



Elzbieta Hönl  
Hagen (vara)



Alma Fabella-  
Karlsen (vara)

Etter reglene for menighetsråd har sogneadministrator anledning til å utpeke to medlemmer. Det ble Raja Toma Yonnan og Freddy Kristiansen. En representant fra St. Birgitta Unge har også møterett i menighetsrådet.

Rådet vil konstituere seg med valg av leder senere.

Til ny valgkomité i 2016 ble følgende valgt: Anne Grethe Leguina, Conchita Torrejas og István Tálós.



Raja Toma Yonnan



Freddy Kristiansen

## Nytt finansråd

Sogneadministrator har oppnevnt følgende medlemmer av finansrådet for perioden 2014-2016:  
Csilla Glåmseter, Karoline Kim Pham og István Tálós.

## Hva skjer i St. Birgitta?

Konfirmasjon: Søndag 27.april  
Første kommunion: Lørdag 3.mai og  
søndag 4.mai  
Loppemarked: Lørdag 24.mai  
Samling for frivillige medarbeidere  
i menigheten: Onsdag 11.juni  
Menighetsfest: Søndag 29.juni

## Messer på fransk

*Messes en français*



Det er innført et nytt messe-tilbud i menigheten med messer på fransk hver første lørdag i måneden kl 16.00. Messene celebreres av pater Zéphyrin Ligopi Linzuwa (bildet), som er ansvarlig for den fransktalende nasjonal-sjelesorgen i bispedømmet.

## Ordinære messetider

Søndag kl 10.00 Høymesse  
Søndag kl 18.00 Kveldsmesse  
Onsdag kl 18.00 Kveldsmesse  
Torsdag kl 18.00 Kveldsmesse &  
sakramentsandakt  
Fredag kl 11.00 Formiddagsmesse  
& angelus  
Lørdag kl 17.30 Rosenkransandakt  
Lørdag kl 18.00 Kveldsmesse

## Nasjonale messer

Messe på fransk 1. lørdag i måneden kl.16.00  
Messe på polsk 1. og 2. søndag i måneden kl 16.00.  
Messen på polsk 2. søndag i måneden er i Sarpsborg kirke  
Messe på vietnamesisk 2. søndag i måneden kl 13.00  
Messe på filippinsk (tagalog) 3. søndag i måneden kl 16.00  
Messe på engelsk 4. søndag i måneden kl 16.00



## LIVETS GANG



### DÅP

SOFIA NGUYEN JOHANSEN (07/12))

THERESA TRAN (08/12)

THEO TRAN (08/12)

MELINA CHRISTABELLE ANDOLO  
(25/12)

CELESTIN BYAOMBE ANDOLO (25/12)

TILHØRER ST. ÅNSGAR MENIGHET,  
KRISTIANSAND

KEYCIA SHUKURANI NZIGO (25/12)

TILHØRER ST. LAURENTIUS MENIGHET, DRAM-  
MEN

HERITIE IBRAHIM JUMA (25/12)

TILHØRER MARIAKIRKEN, LILLEHAMMER

EVA MARIE BLAKARSTUGUN (25/12)

TILHØRER MARIAKRIKEN, LILLEHAMMER

ROSEMARY PAULA (06/01)

JULIA MARIA ZDZIEBŁO (09/03)

I SARPSBORG KIRKE

### RIP

JANOS KANTOR (15/11)

WERNER ANDRES (11/12)

### EKTESKAP

ANNA-MARIA GORSKA OG

MARTIN HAN-KEE

SCHNITZKEWITZ (01/03) I POLEN

## Hilsen fra avtroppende leder i menighetsrådet

### Anne Grethe Leguina

Kjære medkristne i St. Birgitta menighet.

I dag skriver jeg for siste gang i egenskap av leder (møteleder) i menigheten vår. Sist søndag, den 23. mars, var det årsmøte og valg og mine 4 år i menighetsrådet er over.

Jeg vil gjerne få takke for den tilliten dere har vist meg i de to årene som leder. Det har vært inspirerende og lærerikt; mange viktige saker er blitt drøftet og jeg er blitt kjent med nye, flotte mennesker! Det er sikkert ting som kunne vært gjort annerledes i denne tiden og jeg ber om at dere tilgir meg/ oss om noen føler seg forbigått eller ikke hørt.

Jeg ønsker det nye menighetsrådet lykke til og ber om Guds velsignelse over dem og deres oppgaver i de kommende 2 år. Jeg vil huske dere i mine bønner.

Så nærmer det seg Kirkens store høytid, påsken. Vi er nå i fastetiden med mulighet til fordypelse og konsentrasjon om Guds ord og ransakelse av

våre egne liv. Og så kommer palmesøndagen hvor vi sammen minnes og hyller Jesu ferd gjennom Jerusalem før vi går inn i den stille uke. For meg personlig blir denne tiden stadig viktigere og med det ønsket om å kunne være tilstede i vår menighet, selv om det ikke alltid er mulig. Men påske feires jo også i andre byer og land.

Hva ville den enkelte av oss svare dersom vi fikk spørsmål om hva det er som gjør denne tiden og denne feiringen så betydningsfull for Kirken, og for deg og meg? Svarene ville sikkert bli forskjellige, men hovedsaken er klar: Feiringen av Guds sønns offer og soning for vår skyld. Hans abso-lutte lydighet mot sin far og hans uendelig store kjærlighet til det enkelte menneske. Det er vel noe å feire og glede seg til!

Jeg ønsker alle en velsignet tid framover mot påske og i selve påskeuken .

## Menighetens økonomi er i bedring

Menighetens økonomi har bedret seg betraktelig i 2013.

Vi har gode og stabile rutiner for regnskapsføring, nært samarbeid mellom finansråd og menighets-råd, det gir bedre verktøy for budsjettarbeidet. Den tidligere omtalte momssaken er nå avslut-tet: Menigheten fikk ikke medhold og må betale kravet fra skattemyndighetene.

St. Birgitta kirke har mottatt donasjon i form av arv fra Astri Borg Muller i 2013. Donasjonen omfatter to faste eiendommer, kontanter, ver-dipapirer og innbo. Arbeidet med opprydding,

restaurering, og tilrettelegging for salg er i gang. Det gir oss i første omgang mulighet til å realisere ønsker om å oppgradere kirkerommet, og etter hvert også presteboligen, menighetslokalene og undervisningslokalene med bl. annet møbler og utstyr. Vi er takknemlige for den store gaven og ønsker å forvalte den til beste for vår menighet. Lokalene i 2.etg. av menighetslokalet er fremdeles ikke utleid. Det må bli en oppfordring for oss alle å finne nye leietaker.

Csilla Glåmseter, medlem av finansutvalget



Finn en setning som handler om vår menighet!

Alle ordene i listen til høyre er gjemt i diagrammet, de kan ligge horisontalt, vertikalt eller diagonalt, både forfra og bakfra.

OBS: En bokstav kan brukes flere ganger: kryssende ord. Finn alle ord og stryk dem i diagrammet, og i listen til høyre.

Når du har funnet alle ord blir det en del bokstaver igjen. Disse danner, lest ovenfra og fra venstre til høyre, løsningen.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | J | V | L | E | S | F | L | E | T | S | O | P | A |
| L | T | U | I | Y | N | T | O | S | D | A | O | N | B |
| O | J | I | B | A | S | O | K | R | N | E | E | L | R |
| K | O | E | G | E | D | I | R | N | N | L | L | I | N |
| K | H | T | R | G | L | O | A | K | A | E | L | G | E |
| E | A | P | E | U | A | I | L | D | E | I | K | H | D |
| R | N | L | T | N | S | D | G | O | D | N | A | T | R |
| I | N | T | O | O | A | A | E | E | R | L | R | A | E |
| N | E | O | H | V | M | M | L | R | L | O | E | O | V |
| G | S | M | E | A | S | S | E | E | F | R | S | I | T |
| I | B | G | I | N | E | A | L | S | M | G | N | A | T |
| N | S | R | O | K | G | U | N | L | T | V | N | I | A |
| G | A | A | T | T | J | E | S | G | T | E | I | A | N |
| M | O | V | R | A | K | Y | L | L | I | N | G | L | L |

Send løsningen til redaktøren per post/sms [916 40 615](tel:91640615), eller e-post [arvvo@gmail.com](mailto:arvvo@gmail.com)  
En heldig vinner av en liten premie trekkes ut.

apostel  
engel  
fornekte  
Getsemane  
glede  
halleluja  
hosianna  
Jerusalem  
Johannes  
jubel  
klokkeringing  
kors  
kylling  
langfredag  
lidelse  
liv  
lovsang  
lys  
Maria Magdalena  
nattverden  
prest  
ski  
sol  
tom grav  
tornekrone  
Via Dolorosa  
vin

## Litt statistikk for St. Birgitta menighet i 2013

Prest 1  
Menigh. sekretær 1 (80 %still-  
ling)  
Sakristaner 6 (inkludert nasjo-  
nale grupper)  
Lektorer 9  
Organist 1  
Korleder 1  
Korister 13

Ministranter 19  
Kateketer 14  
Kirkelig assistent 1  
Renholdere 1  
E.o. komm. utdeler 1  
1. kommunikanter 37  
Konfirmanter 26  
Vielser 1  
Dåp av barn 24

Voksendåp 2  
Konvertitter 2  
Utmeldte 3  
Døde 9

Pr. 31.12.13  
Barn i katekese 133  
Barn i 1. komm. underv. 29  
Barn i konfirmasjonsunderv. 20

Pr. 31. desember 2013 bestod menigheten av 2.998 medlemmer. Dette er en oppgang fra året før på 397 personer (fra 2601), dette er 15,2% flere inn i fjor. Allikevel reflekterer disse tallene bare delvis det reelle antall katolikker i Nedre Glomma-regionen.

## Enestående gave

Et av vår menighets eldste og mest trofaste medlemmer Astri Maria Borg Müller, som døde 18. mars i fjor nær 95 år gammel, har testamentert sine jordiske eiendeler til vår kirke og menighet. I følge hennes siste vilje skal arven tilfalle kirken og menigheten i Fredrikstad til minne om hennes foreldre Ellen Borg Müller og Leo C. W. Müller. Familien har gjennom mange årtier vært betydelig bidragsyter til både kirkeinnredning, kunst og utsmykning i vår tømmerkirke. Flere av disse pryder også vår nye kirke og kapell. De var også gavmilde støttespillere i menighetens- og St.

Josephssøstrenes aktiviteter i St. Birgitta kirke. Donasjonen er i millionklassen og omfatter foruten kontanter også to faste eiendommer i Fredrikstad. Begge bygningene er i så dårlig forfatning at det er besluttet å selge disse, gjennom eiendomsmegler. Innbo og løsøre av verdi er samlet, restaurert og planlegges solgt.

Vår beste takk til Astri Maria Borg Müller vil være å bevare hennes navn i våre tanker og bønner.

Istvan Talos

## Messtider i den stille uke



\* 13. april PALMESØNDAG

Kl. 10.00 Messe på norsk.

Kl. 13.00 Messe på vietnamesisk.

Kl. 16.00 Messe på polsk i Sarpsborg.

Kl. 18.00 Messe på norsk

\* 14. april MANDAG I DEN STILLE UKE

kl. 18.00 Korsveiandakt - Filippinsk gruppe.

\* 15. april TIRSDAG I DEN STILLE UKE

kl. 18.00 Korsveiandakt - Afrikansk gruppe.

\* 16. april ONSDAG I DEN STILLE UKE

Kl. 18.00 Korsveiandakt - Vietnamesisk gruppe.

Kl. 18.30 Kveldsmesse.

\* 17. april SKJÆRTORSDAG

Kl. 18.00 Messe på norsk

Tilbedelse foran sakramentet

Kl. 20.00 - 20.30 Norsk

Kl. 20.30 - 21.00 Afrikansk

Kl. 21.00 - 21.30 Irak

Kl. 21.30 - 22.00 Vietnamesisk

Kl. 22.00 - 22.30 Polsk

Kl. 22.30 - 23.15 Filippinsk

\* 18. april LANGFREDAG

kl. 16.00 Feiring av Herrens lidelseshistorie

\* 19. april PÅSKEAFTEN

Kl. 12.00 Matvelsignelser på norsk, p. Jagath, omi.

Kl. 14.00 Matvelsignelser på polsk, p. Roman, omi.

Kl. 23.00 Påskevigilie på norsk.

\* 20. april FØRSTE PÅSKEDAG

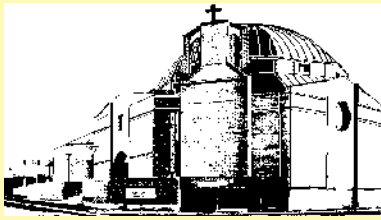
kl. 11.00 Høymesse (NB! Merk tiden)

kl. 18.00 Messe

\* 21. april ANDRE PÅSKEDAG

kl. 11.00 Messe (NB! Merk tiden)

Kl. 16.00 Messe på polsk.



## St. Birgitta kirke

St. Josephs gt. 17, 1606 Fredrikstad  
Tlf 69 30 15 20 faks 69 30 15 21  
Internett: [fredrikstad.katolsk.no](mailto:fredrikstad.katolsk.no)  
E-post: [fredrikstad@katolsk.no](mailto:fredrikstad@katolsk.no)  
Organisasjonsnummer: 871494452

### Sogneadministrator

P. Jagath Premanath Gunapala  
[jagath.gunapala@katolsk.no](mailto:jagath.gunapala@katolsk.no)  
Tel 69 30 15 22 Mob. 414 68 740

### Medarbeidere

Menighetssekretær: Rosália Bjerkedal  
906 71 836 [rosalia.bjerkedal@katolsk.no](mailto:rosalia.bjerkedal@katolsk.no)

Menighetsrådet: Martin Freiburger, Lars Petter Kuran,  
Geir Olav Stamnes, Thanh Trieu, Freddy Kristiansen,  
Raja Toma Yonnan, Alma Fabella-Karlsen (vara), Elzbieta  
Hönl Hagen (vara)

Finansråd: Csilla Glåmseter (leder) 990 18 078  
[csilla@glamseter.com](mailto:csilla@glamseter.com)

Teknisk utvalg: Thanh Trieu 95 15 97 28  
[trieu.thanhthuy@yahoo.com](mailto:trieu.thanhthuy@yahoo.com)

Organist: Norbert Czynski 69 31 92 47  
[norbert\\_czynski@hotmail.com](mailto:norbert_czynski@hotmail.com)

Sangkor: Liv Czynski 69 31 92 47  
[liv.a.czynski@gmail.com](mailto:liv.a.czynski@gmail.com)

Katekese: Vigdis Maatje, 69 37 94 34  
[v.maatje@online.no](mailto:v.maatje@online.no)

Kirkelig assistent: Henri Maatje 69 37 94 34  
[h.maatje@online.no](mailto:h.maatje@online.no)

Lektor- og sakristantjeneste: Istvan Talos  
(kontaktperson) 69 31 10 36 [istvan@talos.no](mailto:istvan@talos.no)

Boksalg: Elisabeth Golding 69 31 52 96  
[elisabeth@golding.no](mailto:elisabeth@golding.no)

Kjøkkenkomité: Peter Isenegger 69 39 18 63  
[pet-isen@online.no](mailto:pet-isen@online.no)

St. Birgitta Unge: Elisabeth Bjerkedal 981 335 41  
[eli-ilu@hotmail.com](mailto:eli-ilu@hotmail.com)

Medvandrerne: Karin Waage 69 33 79 94,  
[karin.waage@gmail.com](mailto:karin.waage@gmail.com)

Afrikansk gruppe: Patrice Andolo 967 35 515  
[andolopatric@yahoo.fr](mailto:andolopatric@yahoo.fr)

Filippinsk gruppe: Raquel Gaba Smith  
47 31 98 65 [smith@online.no](mailto:smith@online.no)

Irakisk gruppe: Raja Toma Yonnan 416 66 527  
[raja\\_toma@hotmail.com](mailto:raja_toma@hotmail.com)

Polsk gruppe: Jerzy Mitwicki 69 36 40 33  
[jmitwicka@interia.pl](mailto:jmitwicka@interia.pl)

Vietnamesisk gruppe: : Karoline Kim Pham  
45 46 14 72 [karoline@flexi.no](mailto:karoline@flexi.no)

Pastoralrådsrepresentant: Anne Grethe Leguina  
452 58 550 [anneleg@online.no](mailto:anneleg@online.no)  
Vara: Conchita Torres

Repr. Fredrikstad Kristne Råd: Anne Grethe Leguina  
452 58 550 [anneleg@online.no](mailto:anneleg@online.no)

Repr. Fredrikstad kirkeakademi: Elisabeth Golding  
69 31 52 96 [elisabeth@golding.no](mailto:elisabeth@golding.no)

Barne- og ungdomskontakt: Rosália Bjerkedal  
906 71 836 [rosalia.bjerkedal@katolsk.no](mailto:rosalia.bjerkedal@katolsk.no)

Webredaktør: Freddy Kristiansen 918 34 142  
[freddyk@live.no](mailto:freddyk@live.no)

**Menigheten trenger din støtte!**  
**Kirkebidrag kan gis til konto**  
**0530 22 52930**



**Returadresse:** St. Birgitta kirke  
St. Josephs gt. 17, 1606 Fredrikstad

**B** ØKONOMI  
ÉCONOMIQUE



## Ved flytting, husk å melde adresseforandring!

Ettersendes ikke ved varig adresseforandring,  
men sendes tilbake til avsender med opplysning om den nye adressen.

### Bli kjent i St. Birgitta kirke (17) Nattverdsutstyr

Hver eneste gang eukaristien feires under messen kan de troende bivåne hvordan presten og ministrantene med ærbødighet behandler hostier,



vin og vann som konsekres til Kristi legeme og blod. Vinen blandet med litt vann rommes i *kalken* (av latin calix =kopp), mens hostiene legges på *patenaen* (norsk: disk) eller i det dypere karet med lokk, som kalles *ciborium* (av gresk kiborion =kuppel, baldakin)

Dette utstyret bør være av edelt eller forgyldt metall. Mange av de vakreste og mest verdifulle gjenstander i kirkekunsten er laget nettopp til dette formål.

På bildet under ser vi etter messen liggende oppå kalken det såkalte *corporale* (av latin: kropp).

Under nattverdsfeiringen plasseres kalk og patena oppå corporalet. Oppå kalken legges gjerne etter nattverden et firkantet avstivet tøyestykke, *palla*.

Likeledes ser vi den såkalte *purificatorium*, som er en slags liturgisk serviett, som brukes til å tørke av kalken etter hver som drikker og som presten etter nattverden tørker kalken med.

Videre ser vi små glasskrukker for vin og vann, som blandes før konsekrasjonen, samt en liten mugge for vann som presten renser hendene med før konsekrasjonen, mens han uttaler ordene "Herre tvett meg ren for urett og rens meg fra min synd".

Arve Vølle



**VI ØNSKER VÅRE LESERE  
GOD PÅSKE!**

Bruk vår nettside:

[fredrikstad.katolsk.no](http://fredrikstad.katolsk.no)

(ikke skriv www. foran adressen)